

W 1. Zapoteco del Istmo (México)¹

Analizar el morfema *ca*. ¿Sería más productivo analizarlo como sufijo o como palabra aparte? Escribir #6 según su análisis. (Las palabras se escriben aquí usando el alfabeto popular. No se indican, por supuesto, las divisiones de las palabras.)

| | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1. <i>ngíiu</i> | <i>hombre</i> | 5. <i>bí'ku'</i> | <i>perro</i> |
| 2. <i>ngíiuca</i> | <i>ese hombre</i> | 6. <i>ngíiuró'ca</i> | <i>ese hombre grande</i> |
| 3. <i>léxhu</i> | <i>conejo</i> | 7. <i>lexhuwūnica</i> | <i>ese pequeño conejo</i> |
| 4. <i>léxhuca</i> | <i>ese conejo</i> | 8. <i>bí'kusicarúca</i> | <i>ese perro bonito</i> |

W 2. Houailou (Nueva Caledonia)²

Analizar los morfemas *rre* (*ese, esa*) y *na* (caso nominativo). ¿Sería más productivo analizarlos como afijos o como palabras aparte? Escribir #4 y #7 según su análisis.

| | | | |
|------------------------|----------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. <i>bwεʔ</i> | <i>mujer</i> | 6. <i>běarī</i> | <i>vieja</i> |
| 2. <i>bwεʔrre</i> | <i>esa mujer</i> | 7. <i>bwεʔbeā rīrre</i> | <i>esa mujer vieja</i> |
| 3. <i>nakamɔʔ</i> | <i>hombre (sujeto)</i> | 8. <i>deγās</i> | <i>otro, alguno</i> |
| 4. <i>nadeγāskamɔʔ</i> | <i>(el) otro hombre (sujeto)</i> | | |
| 5. <i>kamɔʔ</i> | <i>hombre (no sujeto)</i> | | |

W 3. Huitoto (Perú)³

Analizar los morfemas para saber si son afijos o palabras. Se indican la divisiones de los morfemas pertinentes. El acento prosódico cae en la primera sílaba.

| | | |
|-----------------------------|---|----------------------------|
| 1. <i>econo-te</i> | abrir él/ella | ‘abre (p. ej., la puerta)’ |
| 2. <i>econo-ñe-de</i> | abrir negativo él/ella | ‘no abre’ |
| 3. <i>econo-i-te</i> | abrir futuro él/ella | ‘abrirá’ |
| 4. <i>econo-aca-de</i> | abrir querer/desiderativo él/ella | ‘quiere abrir’ |
| 5. <i>econo-ta-i-te</i> | abrir causar futuro él/ella | ‘hará abrir’ |
| 6. <i>econo-ta-de</i> | abrir causar él/ella | ‘hizo abrir’ |
| 7. <i>econo-ñe-i-te</i> | abrir negativo futuro él/ella | ‘no abrirá’ |
| 8. <i>econo-aca-ñe-de</i> | abrir querer/des. negativo él/ella | ‘no quiere abrir’ |
| 9. <i>econo-aca-ñe-i-te</i> | abrir querer/des. negativo futuro él/ella | ‘no querrá abrir’ |

¹ Fuente de los datos: Pickett, Velma B., Cheryl Black y Vicente Marcial C. 1998. *Gramática popular del zapoteco del Istmo*. Oaxaca y Tucson: Centro de Investigación y Desarrollo Binnizá A.C. y Instituto Lingüístico de Verano.

² Fuente de los datos: Frantisek Lichtenberk (1978) A sketch of Houailou grammar, *Working Papers in Linguistics*, University of Hawaii Vol. 10, 2:73-116. Este trabajo se basa en Jacqueline de La Fontinelle (1976) *La langue de Houailou (Nouvelle-Calédonie)*. París: Société d'études linguistiques et anthropologiques de France. *Langues et civilisations à tradition orale*, 17.

³ Fuente de los datos: Shirley Burtch. 1976. Huitoto Murui. *Materiales para estudios fonológicos*, Tomo II, 119-218. [En internet: <http://www.sil.org/americas/peru/html/pubs/dt09-2.zip>].

W 4. Damana (Colombia)⁴

Analizar los morfemas *gə* (caso ergativo), *mba* (caso locativo), y *nʒe* (caso genitivo). ¿Sería más productivo analizarlos como sufijos o como palabras aparte? (Los nombres de los morfemas no son pertinentes.) Escribir #5 y #7 según su análisis.

| | | |
|----|-------------------------|---------------------------|
| 1. | <i>dumagagə</i> | <i>tigre</i> |
| 2. | <i>ənaɡə</i> | <i>él / ella</i> |
| 3. | <i>raɡə</i> | <i>yo</i> |
| 4. | <i>suʒigə</i> | <i>ave</i> |
| 5. | <i>suʒibənʒigə</i> | <i>ave blanca</i> |
| 6. | <i>iŋɡunamba</i> | <i>en el camino</i> |
| 7. | <i>iŋɡunazukwegamba</i> | <i>en el buen camino</i> |
| 8. | <i>menanʒe</i> | <i>de la mujer</i> |
| 9. | <i>menatʃukkweganʒe</i> | <i>de la mujer grande</i> |

W 5. Seri (México)⁵

Analizar los morfemas que indican plural. ¿Sería más productivo analizarlos como sufijos o como palabras aparte? (Las palabras se escriben aquí usando el alfabeto popular.) Los morfemas en la segunda columna nunca se separan uno del otro.

| | Sing. | Plural | | Sing. | Plural | |
|----|---------------|-----------------|------------|-------|--------------------------------|------------|
| 1. | <i>cosi</i> | <i>cosyat</i> | ‘espina’ | 6. | <i>caasquim</i> <i>caasjoj</i> | ‘lenguado’ |
| 2. | <i>hehe</i> | <i>hehet</i> | ‘planta’ | 7. | <i>coeept</i> <i>coeeptoj</i> | ‘codorniz’ |
| 3. | <i>azoj</i> | <i>azlc</i> | ‘estrella’ | 8. | <i>mojépe</i> <i>mojéptoj</i> | ‘saguaro’ |
| 4. | <i>caamiz</i> | <i>caamijoj</i> | ‘camisa’ | 9. | <i>naapxa</i> <i>naapxalc</i> | ‘zopilote’ |
| 5. | <i>caar</i> | <i>caaroj</i> | ‘oveja’ | 10. | <i>siip</i> <i>siipilc</i> | ‘joven’ |

Ahora considerar los morfemas para negativo y tiempo pasado (*yo* y sus alomorfos).

| | | | | |
|-----|-----------------|----------|--------------------|-------------|
| 11. | <i>yoo-fp</i> | ‘llegó’ | <i>yo-m-afp</i> | ‘no llegó’ |
| 12. | <i>yo-panzx</i> | ‘corrió’ | <i>yo-m-panzx</i> | ‘no corrió’ |
| 13. | <i>y-eeenj</i> | ‘gritó’ | <i>yo-m-eeenj</i> | ‘no gritó’ |
| 14. | <i>y-iiholx</i> | ‘eruptó’ | <i>yo-m-iiholx</i> | ‘no eruptó’ |

⁴ Fuente de los datos: Cindy S. Williams (1993) *A grammar sketch of Dəməna*. Tesis para maestría, University of North Dakota.

⁵ Fuente de los datos: Marlett y Moser (2005) *Diccionario seri*.

W 6. Quechua de Corongo⁶ (Perú)

Analizar los morfemas que no son sustantivos ni adjetivos descriptivos. ¿Sería más productivo analizarlos como sufijos o como palabras aparte? (La discusión debe incluir palabras como *este*, *ese*, *un*, y *dos*. Si no hay evidencia clara, indíquelo.

Escriba la expresión “en esos vehículos enormes” según su análisis — o los varios posibles análisis que concuerdan con los datos. (Hay más de una posibilidad; debe indicarlas.)

Los datos no se dan en transcripción fonética.

| | | |
|-----|---------------------------|---|
| 1. | urnu | horno |
| 2. | urnuta | horno (como complemento directo) |
| 3. | urnuman | en el horno |
| 4. | urnumanxa | en el horno (topicalizado) |
| 5. | puka | rojo |
| 6. | utsu | ají / chile |
| 7. | pukautsuta | ají rojo (como complemento directo) |
| 8. | kaarru | vehículo |
| 9. | kaarruta | vehículo (como complemento directo) |
| 10. | ishkeykaarruta | dos vehículos (como complemento directo) |
| 11. | ukkaarrullata | sólo un vehículo (como complemento directo) |
| 12. | akshu | papa |
| 13. | akshukuna | papas |
| 14. | ishkeyakshu | dos papas |
| 15. | akshukunaxa | papas (topicalizado) |
| 16. | ishkeysurkullapik | de sólo dos surcos |
| 17. | keykajunman | en esta caja |
| 18. | keylugar | este lugar |
| 18. | tseylugar | ese lugar |
| 19. | tseylugarman | en ese lugar |
| 20. | tseynaanikunataxa | estos caminos (topicalizado, complemento directo) |
| 21. | tseyatusaxkaarrukunach'ow | en esos vehículos enormes |
| 22. | atusax | enorme |
| 23. | atun | grande ⁷ |
| 24. | ukatunkorona | una corona grande |

⁶ Fuente de los datos: Daniel Hintz (1990) *Distinctives of Corongo Quechua: historical and synchronic perspectives*. Tesis para maestría. Grand Forks, University of North Dakota.

⁷ No intente relacionar esta palabra a la palabra para ‘enorme’.